

L' Arbre à Palabres

4 euro

Onafhankelijk tijdschrift van het bos, 8ste jaargang (2019), nr. 12

Philippe Antoine

Aarde in zicht

De slag van de hellebaard

Don Fabulist

Twee variaties op

de fabelachtige liefde

Peter Holvoet-Hanssen

De drie bronnen

van de aarde

Isapi

Wordingsgeschiedenis

Yves Jeunehomme

In de Cinq-Cents Bonniers

Vera Lambrechts

Martha en de voddenman

Amandine Orban

de Xivry

De tweede keer dat ik

geboren ben

Jean-Pierre Verheggen

Pubers, pietenpakkers

Sonja Aerts

Le Scraboutcha Vert



Philippe Antoine



Onafhankelijk tijdschrift van het bos

Medewerkers

Sonja Aerts, L'âne qui butine,
Philippe Antoine, Christoph Bruneel,
Edith Brouckaert, Don Fabulist,
Peter Holvoet-Hanssen, Isapi,
Yves Jeunehomme, Vera Lambrechts,
Amandine Orban de Xivry,
Le Scraboutcha Vert,
Jean-Pierre Verheggen

Vormgeving

Sonja Aerts

Foto, illustratie omslag

Philippe Antoine (NL)
Le Scraboutcha Vert (FR)

Foto's en illustraties

Sonja Aerts, Christoph Bruneel
Jean-Jacques Poucet,
Le Scraboutcha Vert

Vertalingen, hertalingen

Philippe Antoine, Christoph Bruneel,
Don Fabulist, Yves Jeunehomme

Drukkerij

Budget-Copy / www.budget-copy.be

Redactie te bereiken op

Tel 060/39.91.99

E-mail info@madametoutou.be

Abonnement

4 nummers vanaf ontvangst betaling
Abonnement: 19€ / Buiten België: 24€
Steunabonnement: 30€

Storting op rekening van
Madame Toutou asbl

IBAN BE06 0003 2577 6722

BIC BPOTBEB1

Ref Abo. L'Arbre à Palabres

Ed.resp. Dirk Sluijs
Domaine des Nobertins 175
5670 Oignies-en-Thiérache

Waarde vriendin, waarde vriend,

Het lijkt wel een gewoonte te worden, maar ook ditmaal heeft het verschijnen van L'Arbre à Palabres op zich laten wachten. Zulks is niet te wijten aan een gebrek aan enthousiasme of inspiratie. Integendeel! We kunnen ons immers verheugen in kostbare bijdragen van dichters, schrijvers, vertellers en vormgevers. Ook weten we ons gesterkt door uitgelezen medewerkers.

Reeds een tijd gaat onze aandacht uit naar de natuurelementen. Dit nummer is gewijd aan het element Aarde en in het hierop volgend nummer gaat de aandacht naar Vuur. Aarde is dubbel geard: ze doet groeien en bloeien en ze neemt het afgestorvene in zich op. Aarde spreekt van leven, van dood en van hergeboorte. We kunnen echter niet ontkennen dat er donkere wolken hangen over de toekomst van onze groene planeet. De meerduidigheid van Aarde vindt een weerslag in voorliggende verhalen, verzen en illustraties; ze weerspiegelen licht en donker van het nimmer eenduidig leven.

Philippe Antoine, behoeder van streekverhalen en van zieltoegende talen, doopt de pluim in zwarte inkt om de miserabele staat van onze planeet te schetsen en in groene inkt om ons deelgenoot te maken van sappige gebeurtenissen uit zijn streek.

Amandine Orban de Xivry, plastisch vertelster die met woorden levende beelden boetseert, kruipt in de huid van godin Demeter en laat een bedrukte Aarde in fleurige weelde opstaan.

Yves Jeunehomme, de in talen en geschiedenissen vorsende verteller, maakt Oignies-en-Thiérache tot een glooiend landschap van een schilferend verleden.

Vera Lambrechts, dromenweefster en vertelster van mysterieuze verhalen, geeft een romantische toets aan het dramatisch ogenblik waarin de bewaarengel der vogels zich laat afleiden door de bewaarengel der schaduwen.

Don Fabulist, verteller van weggemoffelde historiën, vindt ditmaal zijn inspiratie in veld en bos, om het door het mensdom snel uitstervend dierenrijk in fabels alsnog een bewaarde stem te geven.

L'Âne qui Butine, een zich buiten de commerciële spektakelmaatschappij ophoudende uitgeverij, geeft gewaagde en vonkende tweetalige boeken uit. Met een levendig woordenspel en met een volstrekt eigengereide taal, vervoegt L'Âne qui Butine de beste Rabeliaanse traditie.

Jean-Pierre Verheggen wordt door Peter Holvoet-Hanssen omschreven als de ware kapitein Haddock van de poëzie. Rechttoe, rechtaan raast door zijn boek "Pubers, pietenpakkers" een spervuur van taal; een mokerslag voor de gevestigde zeden.

Peter Holvoet-Hanssen, ontsnappingsdichter wiens verzen de ketens van het conformisme doorbreken, wekt het universum der troubadours telkens weer tot leven. In "De drie bronnen van de aarde" zwelt de dreiging en Peter zijn geslepen vossentaal tovert haar uiteindelijk zichtbaar tevoorschijn.

Le Scraboutcha Vert, schilderes van sprekende natuurbeelden en **Isapi**, dichteres der stilte, brengen de boom in beeld. De boom is bij uitstek het symbool van Aarde. Met zijn wortels in de bodem en met zijn kruin in de hoogte verbindt hij aarde en hemel.

Tenslotte gaat onze grootste dank uit naar **Sonja Aerts**, wier vormgeving en illustraties als een zacht bed zijn voor de meest uiteenlopende verbeeldingsvormen.

O vriendinnen en vrienden, duizendwerf dank voor de aandacht die ge L'Arbre à Palabres toedraagt!

Don Fabulist en Philippe Antoine

INHOUDSTAFEL

Aarde in zicht	4	Twee variaties op de fabelachtige liefde	20
De tweede keer dat ik geboren ben	6	L'âne qui butine (De ezels die graait)	22
In de Cinq-Cents Bonniers	10	Pubers, pietenpakkers	24
Halewyn en het Kleyne Kind	12	De drie bronnen van de aarde	
De slag van de hellebaard	15	Parabel van de egels	
Martha en de vodenman	17	Wordingsgeschiedenis	